

Mia benigna fortuna

Prima parte

Petrarca, *Canzoniere* CCCXXXII (332)

Cristofano Malvezzi (1547-1599)

Il primo libro delli madrigali a 5 voci (Scotto press, Venice, 1583)

Canto
Mia be-ni - gna for - tu - na, Mia be - ni - gna for - tu - na e'l vi -

Alto
Mia be-ni - gna for - tu - na, Mia be - ni - gna for - tu - na e'l vi-ver

Quinto
Mia be-ni - gna for - tu - na, Mia be - ni - gna for - tu - na e'l

Tenore
Mia be-ni - gna for - tu -

Basso
Mia be - ni - gna, Mia be - ni - gna for - tu - na e'l

5
- ver lie - to, I chia-ri gior-ni e le tran-quil - le not - ti E i so - a - vi so - spi - ri,

lie - to, I chia-ri gior - ni e le tran-quil - le not - ti E i so - a -

vi-ver lie - to, I chia-ri gior - ni e le tran-quil - le not - ti E i so - a - vi so - spir, E i so - a -

na e'l vi - ver lie - to, I chia-ri gior - ni e le tran-quil - le not - ti E i so - a - vi so - spi -

vi-ver lie - to, E i so - a - vi so - spi - ri,

10

15
E i so - a - vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che so-lea ri-so-nar

- vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che

- vi so - spir, E i so - a - vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che so-lea ri-so - nar in

- ri, E i so - a - vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che so-lea ri-so-nar in

E i so - a - vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che so - lea

20

in ver-si'e'n ri-me, Che so-lea ri-so-nar in ver-si'e'n ri-me, in ver-si'e'n ri-me,
 so-lea ri-so-nar, Che so-lea ri-so-nar in ver-si'e'n ri-me,
 Ver-ti su-bi-ta-ver-si'e'n ri-me, Che so-lea ri-so-nar in ver-si'e'n ri-me,
 Ver-ti su-bi-ta-ver-si'e'n ri-me, Che so-lea ri-so-nar in ver-si'e'n ri-me,
 ri-so-nar, Che so-lea ri-so-nar in ver-si'e'n ri-me,

25

Vol-ti su-bi-ta-men-te, Vol-ti su-bi-ta-men-te in do-glia e pian-to,
 Vol-ti su-bi-ta-men-te in do-glia e pian-to, in do-glia e pian-to, O-
 men-te, Vol-ti su-bi-ta-men-te in do-glia e pian-to, O-
 Vol-ti su-bi-ta-men-te, Vol-ti su-bi-ta-men-te in do-glia e pian-to,
 Vol-ti su-bi-ta-men-te in do-glia e pian-to,

30

O-diar vi-ta mi fan-no e bra-mar mor-te, O-diar vi-ta mi fan-no e bra-mar mor-te, e
 -diar vi-ta mi fan-no e bra-mar mor-te, O-diar vi-ta mi fan-no e bra-mar
 -diar vi-ta mi fan-no e bra-mar mor-te, e bra-mar mor-
 O-diar vi-ta mi fan-no e bra-mar mor-te, e
 O-diar vi-ta mi fan-no e bra-mar mor-te,



bra-mar mor - - te, e bra - mar mor - - te.
 mor - te, O - diar vi - ta mi fan-no e bra-mar mor - te.
 te, e bra - - mar mor - te, e bra-mar mor - - te.
 bra-mar mor - - te, O - diar vi - ta mi fan-no e bra - mar mor - - te.
 e bra-mar mor - te, e bra - mar mor - te.

Mia benigna fortuna e 'l viver lieto,
 i chiari giorni et le tranquille notti
 e i soavi sospiri e 'l dolce stile
 che solea resonare in versi e 'n rime,
 vòlta subitamente in doglia e 'n pianto,
 odiar vita mi fanno, et bramar morte.

Petrarca, *Canzoniere* CCCXXXII (332)

My kindly fate, and a life made happy,
 the clear days, and the tranquil nights,
 the gentle sighs, and the sweet style
 that alone sounded in my verse and rhyme,
 suddenly changed to grief and weeping,
 making me hate my life, and long for death.

A.S. Kline (©2004, used with permission)